



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2023. december 1.  
(OR. en)

16289/23

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2023/0452(COD)

---

---

JAI 1603  
ENFOPOL 526  
CRIMORG 202  
IXIM 238  
DATAPROTECT 346  
CYBER 311  
COPEN 429  
FREMP 354  
TELECOM 366  
COMPET 1215  
MI 1077  
CONSOM 457  
DIGIT 290  
CODEC 2362

#### JAVASLAT

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:             | az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató                                                                                                                                                                                                               |
| Az átvétel dátuma: | 2023. november 30.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Címzett:           | Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára                                                                                                                                                                                                                        |
| Biz. dok. sz.:     | COM(2023) 777 final                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Tárgy:             | Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE a gyermekek online szexuális bántalmazása elleni küzdelem céljából a 2002/58/EK irányelv bizonyos rendelkezéseitől való ideiglenes eltérésről szóló (EU) 2021/1232 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról |

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2023) 777 final.

Melléklet: COM(2023) 777 final



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2023.11.30.  
COM(2023) 777 final

2023/0452 (COD)

Javaslat

## **AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**

**a gyermekek online szexuális bántalmazása elleni küzdelem céljából a 2002/58/EK  
irányelv bizonyos rendelkezéseitől való ideiglenes eltérésről szóló (EU) 2021/1232  
európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

## **INDOKOLÁS**

### **1. A JAVASLAT HÁTTERE**

#### **• A javaslat indokai és céljai**

Az (EU) 2021/1232 rendelet<sup>1</sup> (a továbbiakban: az ideiglenes rendelet) a 2002/58/EK irányelvben (a továbbiakban: az elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) meghatározott bizonyos kötelezettségektől eltérő, ideiglenes és szigorúan korlátozott szabályokat állapít meg azzal a kizárólagos céllal, hogy lehetővé tegye bizonyos számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók számára, hogy a gyermekek online szexuális bántalmazásának a szolgáltatásaik keretében történő felderítéséhez és jelentéséhez, valamint a gyermekek online szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok szolgáltatásaikból történő eltávolításához feltétlenül szükséges mértékben meghatározott technológiákat használjanak a személyes és egyéb adatok kezelése céljából.

Az ideiglenes rendelet (10) preambulumbekzdésében foglaltak szerint annak célja, hogy ideiglenes megoldást nyújtson a gyermekek szexuális bántalmazása elleni uniós szintű fellépést célzó, hosszú távra szóló jogi keret elfogadásáig. A 10. cikk második albekezdése értelmében az ideiglenes rendelet 2024. augusztus 3-án hatályát veszti.

A Bizottság által 2022. május 11-én elfogadott, a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre vonatkozó szabályok megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat<sup>2</sup> célja e hosszú távra szóló jogi keret biztosítása.

A javasolt hosszú távra szóló rendeletről szóló intézményközi tárgyalások még nem zárultak le, és bizonytalan, hogy az ideiglenes rendelet hatályvesztése előtt megszületik-e a döntés a hosszú távra szóló rendelet hatálybalépéséről és alkalmazásáról. Ezért e javaslat révén korlátozott időtartamra meg kell hosszabbítani az ideiglenes rendelet alkalmazási idejét annak érdekében, hogy a fent említett önkéntes tevékenységek a hosszú távra szóló rendeletről folytatott intézményközi tárgyalások lezárulásához szükséges ideig folytatódhassanak. Ez biztosítani fogja, hogy a gyermekek online szexuális bántalmazása elleni küzdelem hatékonyan és jogszerűen, megszakítások nélkül folyhasson addig is, amíg nem születik megállapodás a javasolt rendelet által létrehozott hosszú távú rendszerről.

#### **• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

Ez a javaslat eleget tesz a gyermekek szexuális bántalmazása elleni hatékonyabb küzdelmet célzó uniós stratégiában tett kötelezettségvállalásoknak, nevezetesen a gyermekek online szexuális bántalmazása elleni hatékony küzdelmet célzó jogszabályra irányuló javaslatlételre vonatkozóan. Az e területtel összefüggő jelenlegi uniós jogi keret a gyermekek szexuális bántalmazására vonatkozó uniós jogszabályokból, például a gyermekek szexuális bántalmazásáról szóló irányelvből és a 2024. augusztus 3-ig alkalmazandó ideiglenes rendeletről áll.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács [\(EU\) 2021/1232 rendelete](#) (2021. július 14.) a 2002/58/EK irányelv bizonyos rendelkezéseitől a technológiáknak a számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a gyermekek online szexuális bántalmazása elleni küzdelem céljából a személyes és egyéb adatok kezelésére történő használata tekintetében való ideiglenes eltérésről (EGT-vonatkozású szöveg).

<sup>2</sup> Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre vonatkozó szabályok megállapításáról, COM(2022) 209 final.

A javasolt jogszabály kiegészíti a gyermekbarát internet európai stratégiáját<sup>3</sup>, amelynek célja, hogy biztonságos digitális tapasztalatokat kínáljon a gyermekek számára, és elősegítse a digitális önrendelkezést.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A javaslat korlátozott időtartamra meghosszabbítja az ideiglenes rendelet alkalmazási idejét anélkül, hogy azt bármilyen módon módosítaná.

Következésképpen a javaslatban foglalt megközelítés az általános adatvédelmi rendeleten<sup>4</sup> alapszik csakúgy, mint az ideiglenes rendeletnek a most javasolt módosítást megelőző változata esetében. Amint azt az ideiglenes rendelet (12) és (15) preambulumbekzdése, valamint 1. cikkének (1) bekezdése kifejti, az általános adatvédelmi rendelet alkalmazandó, és azt nem érinti az ideiglenes rendelet. Ezért továbbra is tiszteletben kell tartani az általános adatvédelmi rendeletben meghatározott szabályokat, beleértve az adatkezelés jogszerűségére vonatkozó szabályokat is (6. cikk). A gyakorlatban a szolgáltatók hajlamosak az általános adatvédelmi rendeletben előírt különböző adatkezelési indokokra hivatkozni, hogy a gyermekek online szexuális bántalmazásának önkéntes felderítéséhez és bejelentéséhez szükséges személyes adat-kezelést elvégezzék.

Az ideiglenes rendelethez hasonlóan a javaslat olyan szolgáltatókra vonatkozik, amelyek számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtanak, és ezért az elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelvet<sup>5</sup> végrehajtó nemzeti rendelkezések és az irányelv jelenleg tárgyalás alatt álló javasolt felülvizsgálatának<sup>6</sup> hatálya alá tartoznak, és a javaslat mindkettővel összhangban áll.

A javaslat összhangban van a digitális szolgáltatásokról szóló jogszabállyal<sup>7</sup> is. A meghosszabbítandó ideiglenes rendelet kiegészíti a digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály horizontális keretét, és szükség esetén konkrét szabályokat határoz meg a gyermekek online szexuális bántalmazása elleni küzdelem konkrét esetére.

## **2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG**

- **Jogalap**

A vonatkozó jogalap az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 16. és 114. cikke. Ezek a rendelkezések képezik az ideiglenes rendelet jogalapját is.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A szubszidiaritás elve értelmében uniós szintű intézkedés csak akkor hozható, ha a kitűzött célokat a tagállamok önmagukban nem tudják elérni. Uniós beavatkozásra van szükség annak érdekében, hogy a számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók

<sup>3</sup> COM(2022) 212, 2022. május 11..

<sup>4</sup> Az Európai Parlament és a Tanács [\(EU\) 2016/679 rendelete](#) (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet).

<sup>5</sup> Az Európai Parlament és a Tanács [2000/31/EK irányelve](#) (2000. június 8.) a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól.

<sup>6</sup> Az Európai Parlament és a Tanács [2002/58/EK irányelve](#) (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv).

<sup>7</sup> Az Európai Parlament és a Tanács [\(EU\) 2022/2065 rendelete](#) (2022. október 19.) a digitális szolgáltatások egységes piacáról és a 2000/31/EK irányelv módosításáról (digitális szolgáltatásokról szóló rendelet).

továbbra is képesek legyenek önkéntesen felderíteni és bejelenteni a gyermekek online szexuális bántalmazását, valamint eltávolítani a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokat, továbbá, hogy a szóban forgó tevékenységek tekintetében továbbra is egységes és koherens jogi keretet lehessen biztosítani a belső piacon – az ideiglenes rendeletben foglaltak szerint. Az ideiglenes rendelet korlátozott időtartamra szóló meghosszabbítása csak uniós jogszabályok útján fogadható el.

- **Arányosság**

A javaslat összhangban van az arányosságnak az Európai Unió működéséről szóló szerződés 5. cikkében foglalt elvével, mivel nem lépi túl a kitűzött célok megvalósításához szükséges mértéket. A jelenlegi keret módosításainak bizonyos vonatkozásai tekintetében bevezetett célzott és ideiglenes eltérés alkalmazási idejét korlátozott időtartamra meghosszabbítja annak biztosítása érdekében, hogy egyes intézkedések továbbra is megengedettek legyenek, amennyiben jelenleg megfelelnek az uniós jognak.

A meghosszabbítás időtartama arra az időszakra korlátozódik, amely jelenleg észszerűen feltétlenül szükségesnek tekinthető a hosszú távra szóló jogszabályok elfogadásához, figyelembe véve különösen a tárgyalások állását, valamint azt, hogy hamarosan európai parlamenti választásokra kerül sor.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

E javaslat célkitűzéseit rendelet révén lehet a legjobban megvalósítani, mivel a módosított jogi aktus, nevezetesen az ideiglenes rendelet szintén rendelet.

### **3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI**

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése/célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Tárgytalan

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

Tárgytalan

- **Hatásvizsgálat**

Tekintettel a szakpolitikai célkitűzésre és a kérdés időérzékeny jellegére, nincsenek lényegesen eltérő szakpolitikai alternatívák, ezért nincs szükség hatásvizsgálatra. Megemlítendő különösen, hogy az intézkedés korlátozott mértékben megkívánja hosszabbítani az elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv 5. cikke (1) bekezdésének és 6. cikkének alkalmazhatósága tekintetében bevezetett ideiglenes és szigorúan korlátozott eltérést annak biztosítása érdekében, hogy a számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók 2024. augusztus 3-a után, egészen a hosszú távú jogszabályok elfogadásáig, továbbra is önkéntesen használhassanak meghatározott technológiákat a gyermekek online szexuális bántalmazásának a szolgáltatásaik keretében

történő felderítéséhez és bejelentéséhez, valamint a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagoknak a szolgáltatásaikból való eltávolításához.

- **Alapjogok**

A javaslat teljes mértékben figyelembe veszi az Európai Unió Alapjogi Chartája (a továbbiakban: a Charta) által elismert alapvető jogokat és elveket.

A javasolt intézkedések megfelelnek a Charta 7. cikkének, amely kimondja, hogy mindenkinek joga van ahhoz, hogy magán- és családi életét, otthonát és kapcsolattartását – beleértve a közlések titkosságát – tiszteletben tartsák. Ezenkívül, amennyiben az elektronikus közléseknek a számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatások keretében kizárólagosan a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítése és bejelentése, valamint a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok eltávolítása céljából történő kezelése az e javaslat által megállapított eltérés hatálya alá tartozik, az ilyen adatkezelésre továbbra is az általános adatvédelmi rendelet alkalmazandó, amely a Charta 8. cikkének (1) bekezdését, – amelynek értelmében mindenkinek joga van a személyes adatok védelméhez – beemeli a másodlagos jogba.

A javaslat megfelel továbbá a Charta 24. cikke (2) bekezdésének, amely előírja, hogy a hatóságok és a magánintézmények gyermekekkel kapcsolatos tevékenységében a gyermek mindenek felett álló érdekének kell az elsődleges szempontnak lennie. Eleget tesz továbbá a Charta emberi méltósághoz való jogról, a személyi sérthetlenséghez való jogról, valamint az embertelen vagy megalázó bánásmód tilalmáról szóló 1., 3. és 4. cikkének, tekintettel arra, hogy a gyermekek szexuális bántalmazása (súlyosan) sértheti az érintett gyermekek ezen alapvető jogait.

Végezetül azáltal, hogy bizonyos megfelelő feltételek mellett lehetővé teszi a szolgáltatók számára, hogy önkéntes intézkedéseket hozzanak a szolgáltatásaikkal való esetleges visszaélések kezelésére, a javaslat figyelembe veszi a Charta 16. cikkében biztosított vállalkozási szabadságukat is.

#### **4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**

A javaslat nincs hatással az uniós költségvetésre.

#### **5. EGYÉB ELEMEEK**

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Tárgytalan

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Az 1. cikk meghatározza az ideiglenes rendelet e rendelet által bevezetett módosítását, amely az ideiglenes rendelet alkalmazási időszakának korlátozott meghosszabbítását foglalja magában. Az ideiglenes rendelet kizárólag ebben a tekintetben módosul.

A 2. cikk meghatározza e rendelet hatálybalépésének napját.

## Javaslat

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**

**a gyermekek online szexuális bántalmazása elleni küzdelem céljából a 2002/58/EK irányelv bizonyos rendelkezéseitől való ideiglenes eltérésről szóló (EU) 2021/1232 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 16. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 114. cikke (1) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>8</sup>,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az (EU) 2021/1232 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>9</sup> – egy hosszú távra szóló jogi keret előkészítéséig és elfogadásáig – ideiglenes rendszerről rendelkezik a technológiáknak bizonyos nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a gyermekek online szexuális bántalmazása elleni küzdelem céljából történő használata tekintetében. Az említett rendelet 2024. augusztus 3-ig alkalmazandó.
- (2) A gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre vonatkozó szabályok megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat<sup>10</sup> célja e hosszú távra szóló jogi keret biztosítása. Az említett javaslatról folytatott intézményközi tárgyalások azonban még nem zárultak le, és bizonytalan, hogy azok időben lezárulnak-e ahhoz, hogy a hosszú távra szóló jogi keret – beleértve az (EU) 2021/1232 rendelet esetleges módosításait is – 2024. augusztus 3. előtt hatályba lépjen és alkalmazandó legyen.
- (3) Fontos, hogy az említett intézményközi tárgyalások lezártáig, valamint a hosszú távra szóló jogi keret hatálybalépéséig és alkalmazásáig is az uniós jog alkalmazandó szabályaival – többek között az (EU) 2021/1232 rendeletben meghatározott

<sup>8</sup> HL C ., ., . o.

<sup>9</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1232 rendelete (2021. július 14.) a 2002/58/EK irányelv bizonyos rendelkezéseitől a technológiáknak a számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a gyermekek online szexuális bántalmazása elleni küzdelem céljából a személyes és egyéb adatok kezelésére történő használata tekintetében való ideiglenes eltérésről (HL L 274., 2021.7.30., 41. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1232/oj>).

<sup>10</sup> Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre vonatkozó szabályok megállapításáról, COM(2022) 209 final.

feltételekkel – összhangban, megszakítás nélkül, hatékonyan folyhasson a gyermekek online szexuális bántalmazása elleni küzdelem.

- (4) Ezért az (EU) 2021/1232 rendeletet módosítani kell az alkalmazási időszak meghosszabbítása érdekében a hosszú távra szóló jogszabályok elfogadásához feltétlenül szükséges időtartamra.
- (5) Tekintettel a jogbiztonság kellő időben történő garantálásának szükségességére, valamint a módosítás korlátozott jellegére, nevezetesen a meglévő rendszer alkalmazási időszakának meghosszabbítására, helyénvaló előírni, hogy e rendelet a lehető leghamarabb hatályba lépjen,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### *1. cikk*

Az (EU) 2021/1232 rendelet 10. cikke második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Ezt a rendeletet 2026. augusztus 3-ig kell alkalmazni.”

#### *2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről*  
*az elnök*

*a Tanács részéről*  
*az elnök*